



Ministero dell'Istruzione e del merito
Istituto Comprensivo Statale di Gorlago

Piazza Europa, 6 – 24060 Gorlago (BG) Telefono: 035 951 133 – Sito Web: www.icgorlago.edu.it

PEO: bgic84900n@istruzione.it - PEC: bgic84900n@pec.istruzione.it

Codice Meccanografico: BGIC84900N - Codice Fiscale: 95118710169 – Codice Univoco: UFZD4G



Hindi (हिंदी)

विषय: प्रथम चक्र शिक्षा के समापन हेतु राज्य परीक्षा **2025-2026** के निर्देश

यह सूचित किया जाता है कि प्रथम चक्र शिक्षा की समापन राज्य परीक्षा निम्नलिखित तिथियों और समय पर आयोजित की जाएगी, संबंधित विद्यालय परिसरों में: कारोबियो द'आ और मोंटेल्लो के माध्यमिक विद्यालयों में।
गोरलागो की तीसरी कक्षाओं के लिए परीक्षाएँ वर्तमान प्राथमिक विद्यालय परिसर – *Centro parrocchiale della Famiglia – via Vimercati Sozzi n.34* में आयोजित होंगी।

बुधवार, 10 जून 2026
इतालवी लिखित परीक्षा
सुबह 8:30 बजे से दोपहर 12:30 बजे तक

गुरुवार, 11 जून 2026
तार्किक-गणितीय लिखित परीक्षा
सुबह 8:30 बजे से 11:30 बजे तक

शुक्रवार, 12 जून 2026
अंग्रेजी और दूसरी सामुदायिक भाषा की लिखित परीक्षा
सुबह 8:30 बजे से 10:30 बजे तक (अंग्रेजी)
10:30-10:45 अवकाश
सुबह 10:45 बजे से दोपहर 12:15 बजे तक (फ्रेंच/जर्मन)

यह रेखांकित किया जाता है कि प्रत्येक परीक्षा से कम से कम 15 मिनट पहले उपस्थित होना उचित है।
साथ ही, प्रतिदिन मोंटेल्लो माध्यमिक विद्यालय के दो विद्यार्थियों को परीक्षा प्रश्न चयन हेतु सुबह 8:00 बजे *Scuola Primaria di Montello – Ufficio di presidenza* में उपस्थित होना होगा। कक्षा 3 के समन्वयक विद्यार्थियों का चयन कर उन्हें पहले से सूचित करेंगे।

मौखिक परीक्षाओं का विस्तृत कार्यक्रम, जो मंगलवार 16 जून से प्रारंभ होगा, बुधवार 10 जून को संबंधित विद्यालयों में प्रदर्शित किया जाएगा तथा *Nuvola* में “documenti ed eventi per classe” अनुभाग में प्रकाशित किया जाएगा।

विद्यार्थियों को स्मरण कराया जाता है कि परीक्षा के दौरान मोबाइल फोन या अन्य इलेक्ट्रॉनिक उपकरणों का उपयोग अनुमति नहीं है। काली बॉलपॉइंट पेन का उपयोग करना बेहतर होगा तथा व्हाइटनर या अन्य सुधारक का उपयोग वर्जित है।

अन्य सहायक सामग्री (शब्दकोश, गणना/मापन उपकरण) के उपयोग के संबंध में जानकारी भाषा और गणित के शिक्षक कक्षाओं के अंत से पहले देंगे।

लिखित परीक्षाओं की समाप्ति पर समय से पहले बाहर जाने की अनुमति के लिए आवश्यक है कि विद्यार्थी बुधवार 10 जून को पहली परीक्षा के दिन, इस परिपत्र के साथ संलग्न अभिभावक द्वारा हस्ताक्षरित अनुमति-पत्र प्रस्तुत करें।

(اردو) Urdu

موضوع: پہلے تعلیمی مرحلے کے اختتامی ریاستی امتحان 2025-2026 کے لیے ہدایات

یہ اطلاع دی جاتی ہے کہ پہلے تعلیمی مرحلے کے اختتامی ریاستی امتحانات درج ذیل تاریخوں اور اوقات میں متعلقہ اسکولوں میں منعقد ہوں گے: کاروبیو د' اور مونٹیلو کے سیکنڈری اسکولوں میں۔
میں Centro parrocchiale della Famiglia، via Vimercati Sozzi n.34 گور لاگو کی تیسری جماعتوں کے امتحانات موجودہ پرائمری اسکول کی عمارت ہوں گے۔

بدھ، 10 جون 2026

اطالوی تحریری امتحان

صبح 8:30 سے دوپہر 12:30 تک

جمعرات، 11 جون 2026

منطقی-ریاضی تحریری امتحان

صبح 8:30 سے 11:30 تک

جمعہ، 12 جون 2026

انگریزی اور دوسری یورپی زبان کا تحریری امتحان

صبح 8:30 سے 10:30 تک (انگریزی)

10:30 تا 10:45 وقفہ

(صبح 10:45 سے دوپہر 12:15 تک (فرانسیسی/جرمن)

تمام طلبہ کو ہدایت کی جاتی ہے کہ ہر امتحان کے آغاز سے کم از کم 15 منٹ پہلے پہنچیں۔

Scuola Primaria di Montello – Ufficio di presidenza مزید یہ کہ، ہر دن مونٹیلو سیکنڈری اسکول کے دو طلبہ کو امتحانی پرچہ نکالنے کے لیے صبح 8:00 بجے پہنچنا ہوگا۔ کلاس 3 کے کوآرڈینیٹر ان طلبہ کا انتخاب اور پیشگی اطلاع دیں گے۔

Nuvola کے "documenti ed eventi per classe" زبانی امتحانات کا مکمل شیڈول، جو منگل 16 جون سے شروع ہوگا، بدھ 10 جون کو متعلقہ اسکولوں میں آویزاں کیا جائے گا اور سیکشن میں شائع ہوگا۔

طلبہ کو یاد دہانی کرائی جاتی ہے کہ امتحانات کے دوران موبائل فون یا دیگر الیکٹرانک آلات کا استعمال منع ہے۔ سیاہ بال پوائنٹ قلم استعمال کرنا بہتر ہے اور وائٹنر یا دیگر تصحیحی مواد استعمال کرنے کی اجازت نہیں ہوگی۔

دیگر معاون اشیاء (لغات، حساب یا پیمائش کے آلات) کے استعمال کے بارے میں معلومات زبان اور ریاضی کے اساتذہ کلاسوں کے اختتام سے پہلے فراہم کریں گے۔

تحریری امتحانات ختم ہونے سے پہلے اسکول چھوڑنے کی اجازت کے لیے ضروری ہے کہ طلبہ بدھ 10 جون کو پہلی آزمائش کے دن والدین کے دستخط شدہ اجازت نامہ، جو اس سرکلر کے ساتھ منسلک ہے، جمع کروائیں۔

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ)

ਵਿਸ਼ਾ: ਪਹਿਲੇ ਸਿੱਖਿਆ ਚੱਕਰ ਦੇ ਅੰਤਿਮ ਰਾਜ ਪ੍ਰੀਖਿਆ **2025-2026** ਲਈ ਹਦਾਇਤਾਂ

ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲੇ ਸਿੱਖਿਆ ਚੱਕਰ ਦੀ ਅੰਤਿਮ ਰਾਜ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਤਰੀਖਾਂ ਅਤੇ ਸਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸੰਬੰਧਤ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇਗੀ:
ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਦਾਅ ਅਤੇ ਮੋਟੋਲੇ ਦੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ।
ਗੋਰਲਾਗੋ ਦੀਆਂ ਤੀਜੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਈ ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ – *Centro parrocchiale della Famiglia – via Vimercati Sozzi n.34* ਵਿੱਚ ਹੋਣਗੀਆਂ।

ਬੁੱਧਵਾਰ, 10 ਜੂਨ 2026

ਇਤਾਲਵੀ ਲਿਖਤੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ

ਸਵੇਰੇ 8:30 ਤੋਂ ਦੁਪਹਿਰ 12:30 ਤੱਕ

ਵੀਰਵਾਰ, 11 ਜੂਨ 2026

ਤਰਕ ਅਤੇ ਗਣਿਤ ਲਿਖਤੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ

ਸਵੇਰੇ 8:30 ਤੋਂ 11:30 ਤੱਕ

ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, 12 ਜੂਨ 2026

ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਲਿਖਤੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ

ਸਵੇਰੇ 8:30 ਤੋਂ 10:30 ਤੱਕ (ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ)

10:30-10:45 ਵਿਸ਼ਰਾਮ

ਸਵੇਰੇ 10:45 ਤੋਂ ਦੁਪਹਿਰ 12:15 ਤੱਕ (ਫਰਾਂਸੀਸੀ/ਜਰਮਨ)

ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਦਿਵਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 15 ਮਿੰਟ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹੁੰਚਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਹਰ ਦਿਨ ਮੋਟੋਲੇ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਦੋ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਚੁਣਨ ਲਈ ਸਵੇਰੇ 8:00 ਵਜੇ *Scuola Primaria di Montello – Ufficio di presidenza* ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਕਲਾਸ 3 ਦੇ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਕੇ ਪਹਿਲਾਂ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਗੇ।

ਮੌਖਿਕ ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰਤ ਕੈਲੰਡਰ, ਜੋ ਮੰਗਲਵਾਰ 16 ਜੂਨ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ, ਬੁੱਧਵਾਰ 10 ਜੂਨ ਨੂੰ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਲਗਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ *Nuvola* ਦੇ “*documenti ed eventi per classe*” ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਦਿਵਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਦੌਰਾਨ ਮੋਬਾਈਲ ਫੋਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਉਪਕਰਣ ਵਰਤਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਾਲੇ ਬਾਲਪੇਇੰਟ ਪੈਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਵ੍ਹਾਈਟਨਰ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸੁਧਾਰਕ ਮਨਜ਼ੂਰ ਨਹੀਂ ਹਨ।

ਹੋਰ ਸਹਾਇਕ ਸਮੱਗਰੀ (ਸ਼ਬਦਕੋਸ਼, ਗਣਨਾ ਜਾਂ ਮਾਪਣ ਦੇ ਸਾਧਨ) ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਗਣਿਤ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਕਲਾਸਾਂ ਦੇ ਅੰਤ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇਣਗੇ।

ਲਿਖਤੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਜਲਦੀ ਜਾਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਲਈ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਬੁੱਧਵਾਰ 10 ਜੂਨ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਦੇ ਦਿਨ ਮਾਪਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਆਗਿਆ ਪੱਤਰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣ।

(العربية) Arabic

الموضوع: تعليمات امتحان الدولة الختامي للمرحلة التعليمية الأولى 2025-2026

يُعلن أن اختبارات امتحان الدولة الختامي للمرحلة التعليمية الأولى ستُجرى في التواريخ والأوقات التالية في المدارس المعنية في كاروتيو د/أ ومونتيلو. *via Vimercati* في *Centro parrocchiale della Famiglia* – أما صفوف السنة الثالثة في غورلاغو فسُتجرى الاختبارات في مبنى المدرسة الابتدائية الحالي *Sozzi n.34*.

الأربعاء 10 يونيو 2026

الاختبار الكتابي للغة الإيطالية

من الساعة 8:30 صباحاً حتى 12:30 ظهراً

الخميس 11 يونيو 2026

الاختبار الكتابي للرياضيات والمنطق

من الساعة 8:30 صباحاً حتى 11:30 صباحاً

الجمعة 12 يونيو 2026

الاختبار الكتابي للغة الإنجليزية واللغة الأجنبية الثانية

من الساعة 8:30 صباحاً حتى 10:30 صباحاً (الإنجليزية)

استراحة من 10:30 إلى 10:45

(من الساعة 10:45 صباحاً حتى 12:15 ظهراً) (الفرنسية/الألمانية)

يُرجى من التلاميذ الحضور قبل بدء كل اختبار بـ 15 دقيقة على الأقل.

عند الساعة 8:00 صباحاً *Scuola Primaria di Montello – Ufficio di presidenza* كما يجب أن يحضر يومياً طالبان من المدرسة المتوسطة في مونتيلو إلى *Nuvola* سيتم تعليق الجدول التفصيلي للمقابلات الشفوية، التي ستبدأ اعتباراً من الثلاثاء 16 يونيو، في المدارس المعنية يوم الأربعاء 10 يونيو، كما سيتم نشره على منصة

لنُسحب موضوع الاختبار، وسيقوم منسقو الصفوف الثالثة باختيار هؤلاء الطلاب وإبلاغهم مسبقاً *“documenti ed eventi per classe”* ضمن قسم

يُذكر الطلاب بأنه يُمنع استخدام الهواتف المحمولة أو أي أجهزة إلكترونية أخرى أثناء الاختبارات. كما يُفضّل استخدام قلم حبر جاف أسود، ولا يُسمح باستخدام المزيل الأبيض أو أي أدوات تصحيح أخرى.

أما بخصوص استخدام الوسائل الأخرى (القواميس، أدوات الحساب أو القياس)، فسيتم إبلاغ الطلاب مباشرة من قبل معلمي اللغات والرياضيات قبل نهاية الدروس

وللسماح بالخروج المبكر بعد انتهاء الاختبارات الكتابية، يجب على الطلاب تقديم تصريح موقع من أحد الوالدين، مرفق مع هذا التعميم، يوم الأربعاء 10 يونيو بالتزامن مع أول اختبار

Wolof

MBIR MI: Xibaar yi ci Examen u Etat bu mujj bu cikku njàng mu njëkk 2025-2026

Ñu ngi leen di xamal ne examen yi bu mujj ci cikku njàng mu njëkk dinañu am ci fan yii ak waxtu yii, ci ekool yi ci Carobbio d'A ak Montello.

Ñi nekk ci klas bu 3e ci Gorlago dinañu def examen yi ci kërug ekoolu primaire bi fi nekk léegi – Centro parrocchiale della Famiglia – ci via Vimercati Sozzi n.34.

Àlarba 10 Suwe 2026

Bindu Italian

8:30 ba 12:30

Alxamis 11 Suwe 2026

Bindu xel ak matematig

8:30 ba 11:30

Àjjuma 12 Suwe 2026

Bindu Angale ak ñaareelu làkk wu dëkkandoo

8:30 ba 10:30 (Angale)

10:30–10:45 noflaay

10:45 ba 12:15 (Franse/Allemand)

Ñu ngi fàttali ndongo yi ne war nañu ñëw lu gën a 15 similiti bala examen bi tàmbali.

Bés bu nekk, ñaar ci ndongo yi ci ekoolu secondaire bu Montello war nañu dem ci Scuola Primaria di Montello – Ufficio di presidenza ci 8:00 ngir tànn sujet examen bi. Jàngalekat yi yor klas yi dinañu tànn ndongo yi te yëgle leen ko lu jiitu.

Kalendriye bu mat sëkk bu colloque oral yi, yi di tàmbali Talaata 16 Suwe, dinañu ko wone ci ekool yi Àlarba 10 Suwe te tàggat ko itam ci Nuvola ci “documenti ed eventi per classe”.

Ñu ngi fàttali ndongo yi ne maneesul jëfandikoo telefon portable walla yeneen jumtukaay yu électronique bi ñuy def examen. Ñu gën a bëgg pen bu ñuul, te maneesul jëfandikoo blanco walla beneen correction.

Jumtukaay yu mel ni diksyoner, makina calcul walla jumtukaay mesure, jàngalekat yi ci làkk ak matematig dinañu leen ko wax bala njàng mi jeex.

Ngir ndongo yi man a génn bu yàggul gannaaw bind yi, war nañu indil autorisation bu waajur signé Àlarba 10 Suwe, bás bu njëkk examen bi.

SUBIECT: Indicații privind Examenul de Stat de încheiere a primului ciclu de învățământ 2025-2026

Se comunică faptul că probele Examenului de Stat de încheiere a primului ciclu de învățământ se vor desfășura la următoarele date și ore, în sediile școlare respective din Carobbio d/A și Montello.

Pentru clasele a treia din Gorlago, probele vor avea loc în actualul sediu al școlii primare – Centro parrocchiale della Famiglia – via Vimercati Sozzi nr. 34.

Miercuri, 10 iunie 2026

Proba scrisă la limba italiană

De la ora 8:30 la ora 12:30

Joi, 11 iunie 2026

Proba scrisă de logică și matematică

De la ora 8:30 la ora 11:30

Vineri, 12 iunie 2026

Proba scrisă la limba engleză și a doua limbă comunitară

De la ora 8:30 la ora 10:30 (engleză)

10:30–10:45 pauză

De la ora 10:45 la ora 12:15 (franceză/germană)

Se subliniază că este recomandat ca elevii să se prezinte cu cel puțin 15 minute înainte de începerea fiecărei probe.

În fiecare zi, doi elevi ai școlii gimnaziale din Montello trebuie să se prezinte la Scuola Primaria di Montello – Ufficio di presidenza la ora 8:00 pentru extragerea subiectului; coordonatorii claselor a III-a vor desemna și anunța elevii respectivi.

Calendarul detaliat al examenelor orale, care vor începe marți, 16 iunie, va fi afișat în sediile respective miercuri, 10 iunie, și publicat pe Nuvola la secțiunea “documenti ed eventi per classe”.

Elevilor li se reamintește că în timpul examenelor nu este permisă utilizarea telefoanelor mobile sau a altor dispozitive electronice. De asemenea, este preferată folosirea unui pix negru și nu sunt permise corecturile cu pastă albă sau alte corectoare.

Pentru utilizarea altor materiale auxiliare (dicționare, instrumente de calcul/măsurare), profesorii de limbi și matematică vor oferi indicații înainte de încheierea cursurilor.

Pentru a permite ieșirea anticipată după terminarea probelor scrise, este necesar ca elevii să prezinte, miercuri 10 iunie, în ziua primei probe, autorizația semnată de un părinte, anexată prezentei circulare.